KINH VÒ TAÈNG HÖÕU CHAÙNH PHAÙP

**QUYEÅN 5**

Laïi nöõa, naøy ñaïi vöông! Phaùp hy höõu raát saâu xa khoù laõnh hoäi, laø töôùng tòch dieät cuûa taát caû phaùp, chaúng naém baét, chaúng xaû boû, chaúng tuï taäp, chaúng tan raõ, do nhaân duyeân sinh, khoâng coù chuû teå. Vì do duyeân sinh neân chaúng phaûi mình, chaúng phaûi ngöôøi, caùc phaùp khoâng coù töï taùnh. Vì töï taùnh laø khoâng, neân noù khoâng sôû ñaéc. Do khoâng sôû ñaéc neân taát caû phaùp tòch tónh. Töôùng tòch tónh laø töôùng chaân thaät. Ñaïi vöông neân coù loøng tin chaân chaùnh neân tu hoïc nhö vaäy, neân quaùn saùt nhö vaäy. Neáu hoïc nhö vaäy laø lìa taát caû töôùng, chaúng phaûi coù sôû hoïc chaúng phaûi khoâng coù sôû hoïc, khoâng ñöôïc khoâng maát. Neáu hieåu roõ nhö vaäy laø chaùnh giaûi thoaùt. Töôùng giaûi thoaùt laø caùc phaùp. Taùnh khoâng cuûa caùc phaùp laø nghóa chaân thaät, töùc laø khoâng chaáp tröôùc, khoâng haïn ngaïi. Neân ñoù goïi laø phaùp hy höõu voâ thöôïng.

Laïi nöõa, naøy ñaïi vöông! OÂng neân bieát raèng nhaõn caên chaúng nhieãm chaúng tònh. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa nhaõn caên voán chaân thaät.

Nhó, tyû, thieät, thaân, yù caên cuõng chaúng nhieãm chaúng tònh, vì töï taùnh cuûa chuùng voán chaân thaät.

Naøy ñaïi vöông! Saéc chaúng nhieãm chaúng tònh; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng nhieãm chaúng tònh. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa uaån voán chaân thaät. Cho ñeán taát caû phaùp cuõng nhö vaäy chaúng nhieãm chaúng tònh vì töï taùnh voán chaân thaät.

Ñaïi vöông neân bieát! Taâm khoâng coù hình töôùng neân maét khoâng choã quaùn, taâm khoâng choã truï. Trong, ngoaøi, chaëng giöõa ñeàu khoâng theå thuû ñaéc. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taâm chaúng nhieãm chaúng tònh, khoâng taêng giaûm khoâng ñoäng chuyeån. Cho neân, naøy ñaïi vöông! Neân quaùn nhö thaät ñöøng coù nghi ngôø haõy truï vaøo phaùp chaân thaät. Vì taâm naøy chaân thaät neân caùc phaùp cuõng nhö vaäy.

Naøy ñaïi vöông! Ví nhö hö khoâng lìa caùc saéc töôùng, cuõng khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoäng chuyeån. Neáu coù ngöôøi noùi: “Ta laáy khoùi, maây, buïi, söông laøm oâ nhieãm hö khoâng” thì ñieàu naøy oâng coù tin khoâng?

Vua traû lôøi:

–Khoâng! Vì hö khoâng khoâng coù töôùng neân khoâng bò caáu nhieãm. Boà-taùt noùi:

–Taâm cuõng nhö vaäy, xöa nay voán thanh tònh khoâng chöùa chaáp traàn caáu. Cuõng vaäy, cho ñeán taát caû phaùp, töï taùnh cuûa chuùng laø khoâng nhieãm.

Laïi nöõa, naøy ñaïi vöông! Taát caû phaùp vaø phaùp giôùi chaúng hôïp chaúng lìa, voán taùnh bình ñaúng khoâng coù sai khaùc. Neáu ai hieåu roõ ñieàu naøy töùc laø ñoái vôùi caùc phaùp khoâng bò chöôùng ngaïi cuõng khoâng taêng khoâng giaûm.

Khi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng giaûng noùi phaùp naøy, vua Ma-giaø-ñaø ñaõ giaùc ngoä taùnh khoâng cuûa caùc phaùp, loøng raát vui möøng laäp töùc ñaït ñöôïc Phaùp nhaãn Voâ sinh, phaùt taâm hy höõu, chaép tay cung kính thöa vôùi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng:

–Boà-taùt coù loøng ñaïi Bi vaø phöông tieän thieän xaûo, phaùp Boà-taùt noùi raát laø hy höõu, vi dieäu saâu xa, xöa con chöa töøng ñöôïc nghe. Hoâm nay, con khoâng coøn nghi ngôø gì nöõa, taâm ñaõ ñöôïc môû baøy saùng toû.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Ñöøng cho raèng: “Nghi ngôø ñaõ ñöôïc tröø”, neáu ai noùi nhö vaäy töùc laø chöa ñoaïn ñöôïc caùc töôùng. Vì coøn coù töôùng ôû nôi taâm thì ñoù laø ñaïi nghi ngôø.

Ñaïi vöông neân bieát! Caùc phaùp tòch dieät khoâng noùi naêng, khoâng bieåu thò, khoâng nghe khoâng ñaéc, thì chaúng leõ coù nghi ngôø ñeå tröø sao?

Vua noùi:

–Thöa Boà-taùt! Neáu nhö vaäy thì taát caû phieàn naõo tham, saân, si... coù laøm chöôùng ngaïi taâm khoâng?

Boà-taùt noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Tröôùc ñaây ta ñaõ noùi hö khoâng voán thanh tònh, khoâng bò nhieãm, nghóa aáy nhö vaäy. Naøy ñaïi vöông! Taâm voán thanh tònh, phieàn naõo taùnh khoâng, hai phaùp naøy khoâng naém baét ñöôïc thì sao bò chöôùng ngaïi. Cho neân trong taâm ñöøng coù sinh töôùng toäi caáu.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ñaïi vöông neân bieát! Taâm quaù khöù khoâng theå naém baét ñöôïc taâm vò lai khoâng theå naém baét ñöôïc, taâm hieän taïi khoâng theå naém baét ñöôïc cho ñeán taát caû phaùp cuõng nhö vaäy. ÔÛ trong ba ñôøi khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng truï, khoâng chaáp, khoâng coù choã nhaäp vaøo khoâng coù choã nöông töïa, lìa caùc voïng töôûng, chaúng phaûi duøng tri kieán ñeå löôøng kòp. Neáu lìa töôùng tri kieán thì ñoù laø Phaät noùi. Cho neân ngöôøi trí neân quaùn nhö vaäy, neân hieåu roõ nhö vaäy.

Baáy giôø, nhaø vua thöa Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng:

–Nhö Boà-taùt ñaõ noùi thì con hieåu roõ töï taùnh cuûa taâm, töï taùnh cuûa caùc phaùp xöa nay voán thanh tònh, khoâng bò nhöõng chöôùng laøm oâ nhieãm, cuõng khoâng coù töôùng ñeå naém baét ñöôïc. Cho neân hoâm nay ôû tröôùc Boà-taùt con ñöôïc loøng tin khoâng hoaïi.

Boà-taùt noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Neáu nhö vaäy töùc laø ñöôïc giaûi thoaùt, xa lìa caùc loãi laàm.

Nghe Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng giaûng noùi phaùp vi dieäu, vua nöôùc Ma-giaø-ñaø raát vui möøng, lieàn ñöùng daäy ñem vaûi mòn thöôïng dieäu giaù trò haøng traêm ngaøn tieàn ñeán daâng cuùng döôøng Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng vaø ñònh laáy vaûi aáy khoaùc vaøo thaân Boà-taùt. Luùc ñoù, trong khoaûng moät saùt-na, Boà-taùt bieán maát, chæ nghe giöõa khoâng trung coù tieáng noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Neáu coøn thaáy coù töôùng thì ta khoâng thoï nhaän. Neáu muoán ta thoï nhaän thì khoâng coøn thaáy thaân mình, khoâng coøn thaáy thaân ngöôøi, khoâng coù ngöôøi boá thí, khoâng coù ngöôøi ñöôïc boá thí, cho ñeán taát caû phaùp cuõng ñeàu nhö vaäy, khoâng coøn thaáy caùc töôùng xa lìa taâm chaáp giöõ.

Naøy ñaïi vöông! Vaûi ñeå cuùng döôøng ñoù neáu coù theå thaáy thaân ai thì neân cuùng döôøng cho vò aáy.

Baáy giôø coù Boà-taùt teân Trí Ngoä. Vua lieàn ñem vaûi aáy daâng cuùng Boà-taùt. Boà-taùt aáy noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Neáu coøn thaáy töôùng thì toâi khoâng nhaän. Neáu toâi thoï nhaän thì khoâng chaáp nôi dò sinh (phaøm phu) vaø phaùp cuûa haøng dò sinh, khoâng truï vaøo Höõu hoïc vaø phaùp Höõu hoïc, khoâng chöùng Voâ hoïc vaø phaùp Voâ hoïc, khoâng höôùng ñeán Duyeân giaùc vaø phaùp Duyeân giaùc, cuõng khoâng caàu giaûi thoaùt Nieát-baøn cuûa chö Phaät

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Nhö Lai ñeå laøm quaû chöùng. Nhö vaäy, ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coù töôùng ñeå chaáp. Hai loaïi chuû theå thí vaø ñoái töôïng ñöôïc thí ñeàu thanh tònh khoâng lôïi, khoâng ñaéc. Neáu ai boá thí nhö vaäy thì toâi coù theå nhaän.

Luùc aáy, nhaø vua ñònh laáy vaûi khoaùc vaøo thaân Boà-taùt, nhöng laäp töùc Boà-taùt ñaõ bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai thì haõy cuùng döôøng vò aáy.

Baáy giôø, coù Boà-taùt teân Thieän Tòch Giaûi Thoaùt. Vua lieàn ñem vaûi daâng cuùng, Boà-taùt noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Neáu coøn thaáy töôùng thì ta khoâng nhaän. Neáu ta nhaän thì khoâng coøn coù ta thaáy vaø vaät ta thaáy, chaúng phaûi hôïp phieàn naõo chaúng phaûi lìa phieàn naõo, chaúng phaûi taâm truï ñònh chaúng phaûi taùn loaïn, chaúng phaûi trí tueä chaúng phaûi ngu si, lìa caùc naém baét vaø xaû boû. Neáu boá thí nhö vaäy thì coù theå thoï nhaän.

Luùc aáy, ñaïi vöông ñònh laáy vaûi khoaùc leân thaân Boà-taùt nhöng laäp töùc Boà-taùt bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng raèng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai thì haõy cuùng döôøng vò aáy.

Laïi coù Boà-taùt teân Toái Thaéng Taùc YÙ, vua lieàn ñem vaûi ñeán cuùng döôøng.

Boà-taùt noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Neáu coøn thaáy coù töôùng thì ta khoâng nhaän. Neáu ta nhaän thì khoâng coøn coù caùc töôùng, khoâng haønh thaân nghieäp, khoâng sinh ngöõ nghieäp, khoâng taïo yù nghieäp, khoâng chaáp vaøo uaån, xöù, giôùi, hieåu roõ taát caû phaùp ñeàu khoâng theå naém baét ñöôïc, chaúng phaûi duøng trí ñeå bieát, chaúng phaûi duøng lôøi noùi ñeå löôøng xeùt, khoâng coù choã nöông töïa maø phaûi laéng trong nhö hö khoâng. Ngöôøi boá thí nhö vaäy thì ta nhaän.

Luùc aáy, nhaø vua ñònh ñem laáy vaûi khoaùc leân thaân Boà-taùt nhöng laäp töùc Boà-taùt bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai thì neân cuùng döôøng vò aáy.

Laïi coù Boà-taùt teân Thöôïng YÙ. Vua lieàn ñem vaûi daâng leân cuùng döôøng, Boà-taùt noùi:

–Neáu coøn töôùng ñeå thaáy thì ta khoâng nhaän. Neáu ta nhaän thì khoâng coøn chaáp töôùng vaø taâm mong caàu. Neáu ai noùi phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà ñoù laø chaáp töôùng coù mong caàu. Vì sao? Vì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

lìa taâm höõu töôùng ñoù laø taâm Ñaïi Boà-taùt. Vì taâm naøy bình ñaúng cho neân taâm Boà-ñeà cuõng bình ñaúng. Taâm Boà-ñeà naøy laø taâm cuûa taát caû Nhö Lai. Do taâm bình ñaúng cho neân caùc phaùp cuõng bình ñaúng, khoâng hai khoâng khaùc, khoâng naém baét, cuõng khoâng xaû boû. Vì lìa naém baét vaø xaû boû neân töôùng ngaõ khoâng sinh, töôùng ngaõ ñaõ dieät thì khoâng coù gì ñeå mong caàu. Ngöôøi boá thí nhö vaäy thì ta coù theå nhaän.

Luùc ñoù, nhaø vua ñònh laáy vaûi khoaùc leân thaân Boà-taùt nhöng laäp töùc Boà-taùt bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai thì cuùng döôøng cho vò aáy.

Laïi coù Boà-taùt teân Tam-muoäi Khai Hoa, vua lieàn ñem vaûi ñeán cuùng döôøng, Boà-taùt aáy noùi:

–Coøn thaáy coù töôùng thì ta khoâng nhaän. Neáu nhö ta nhaän thì ñoái vôùi taát caû moân Tam-ma-ñòa ñaõ chöùng nhöng laïi voâ töôùng, khoâng phaân bieät, hieåu roõ töï taùnh cuûa taát caû phaùp laø khoâng ñoäng töùc laø Tam- ma-ñòa. Boá thí nhö vaäy thì ta nhaän.

Luùc ñoù, nhaø vua ñònh ñem vaûi khoaùc vaøo thaân Boà-taùt, nhöng laäp töùc Boà-taùt ñaõ bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai thì cuùng döôøng cho vò aáy.

Laïi coù Boà-taùt teân Thaønh Töïu YÙ, vua laïi ñem vaûi ñeán cuùng döôøng, Boà-taùt aáy noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Coøn thaáy coù töôùng thì ta khoâng nhaän. Neáu nhö ta nhaän thì hieåu roõ taát caû ngoân ngöõ vaên töï, töï taùnh voán khoâng, khoâng coù töôùng ñeå chaáp. Ai sinh taâm ham muoán caàu caùc phaùp thì rôi vaøo höõu töôùng, khoâng goïi laø thaønh töïu. Neáu hieåu roõ taát caû phaùp laø khoâng sôû ñaéc töùc thaønh töïu taát caû. Taát caû ñeàu nhö yù. Boá thí nhö vaäy thì ta nhaän.

Luùc ñoù, nhaø vua ñònh khoaùc vaûi leân thaân Boà-taùt, nhöng laäp töùc Boà-taùt bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai, thì cuùng döôøng cho vò aáy.

Laïi coù Boà-taùt teân Tam Luaân Thanh Tònh, vua lieàn ñem vaûi ñeán cuùng döôøng, Boà-taùt aáy noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Coøn thaáy coù töôùng thì ta khoâng nhaän. Neáu nhö ta nhaän thì phaûi khoâng coù ngöôøi cuùng döôøng, khoâng coù ngöôøi thoï nhaän. Ngöôøi thoï nhaän khoâng sôû ñaéc, ngöôøi cuùng döôøng khoâng sôû ñaéc, ngaõ coøn khoâng coù thì sôû höõu cuûa ngaõ cuõng khoâng. Boá thí nhö vaäy thì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ta nhaän.

Luùc ñoù, nhaø vua ñònh ñem vaûi khoaùc leân thaân Boà-taùt, nhöng Boà-taùt ñaõ bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai, thì cuùng döôøng cho vò aáy.

Laïi coù Boà-taùt teân Phaùp Hoùa, vua lieàn ñem vaûi ñeán cuùng döôøng, Boà-taùt aáy noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Coøn thaáy coù töôùng thì ta khoâng nhaän. Neáu nhö ta nhaän thì khoâng laáy Nieát-baøn cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc laøm quaû chöùng, cuõng khoâng laáy ñaïi Baùt-nieát-baøn laøm quaû chöùng, khoâng lìa phaùp luaân hoài, khoâng caàu phaùp Nieát-baøn. Vì sao? Vì sinh töû vaø Nieát- baøn caû hai ñeàu bình ñaúng. Boá thí nhö vaäy thì ta nhaän.

Luùc aáy, nhaø vua ñònh laáy vaûi khoaùc leân thaân Boà-taùt nhöng Boà- taùt ñaõ bieán maát, chæ nghe tieáng trong hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai, thì cuùng döôøng cho vò ñoù.

Nhaø vua ñaõ ñem vaûi daâng cuùng döôøng, nhöng caùc Ñaïi Boà-taùt ñeàu aån thaân khoâng thoï nhaän.

Nhaø vua laïi ñem vaûi aáy ñeán choã Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp, thöa:

–Thöa Toân giaû Ca-dieáp! Trong chuùng Thanh vaên, Toân giaû tuoåi cao ñöùc lôùn ñöôïc Ñöùc Phaät khen ngôïi laø haïnh Ñaàu-ñaø ñeä nhaát, cuùi xin Toân giaû nhaän vaûi thöôïng dieäu naøy ñeå con ñöôïc thoûa loøng doác cuùng döôøng.

Toân giaû Ca-dieáp noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Coøn thaáy coù töôùng thì ta khoâng nhaän. Nhö ngöôøi maø ta nhaän laø khoâng ñoaïn tham, saân, si, khoâng bò nhieãm chaáp, cho ñeán voâ minh, höõu aùi cuõng ñeàu khoâng ñoaïn, cuõng khoâng töông öng vôùi khoâng. Thaáy Khoå, ñoaïn Taäp, chöùng Dieät, tu Ñaïo, khoâng thaáy Phaät, khoâng nghe Phaùp, khoâng nhaäp vaøo Taêng chuùng, chaúng phaûi Taän trí, Voâ sinh trí maø coù theå ñaéc, coù theå chöùng, khoâng coù ngöôøi boá thí, khoâng coù ngöôøi nhaän, khoâng coù quaû lôùn, khoâng coù quaû nhoû, khoâng coù luaân hoài ñeå nhaøm chaùn, khoâng coù Nieát-baøn ñeå chöùng. Caùc phaùp thanh tònh xa lìa caùc töôùng. Ngöôøi boá thí nhö vaäy thì coù theå nhaän.

Vua lieàn ñem vaûi ñònh khoaùc vaøo thaân Toân giaû, nhöng Ca-dieáp cuõng bieán maát, chæ nghe tieáng giöõa hö khoâng noùi:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai thì neân cuùng döôøng vò ñoù.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Cöù nhö vaäy, nhaø vua ñaõ ñem vaûi quyù daâng cuùng cho naêm traêm ñaïi Thanh vaên nhöng vò naøo cuõng aån thaân khoâng thoï nhaän.

Khi aáy, vua suy nghó: “Chuùng Thanh vaên, Boà-taùt naøy ñeàu khoâng nhaän vaûi cuùng döôøng cuûa ta. Baây giôø ta ñem veà haäu cung ñeå taëng phu nhaân vaø caùc quyeán thuoäc, chaéc chaén moïi ngöôøi seõ nhaän.” Suy nghó vaäy xong, vua ñem vaûi vaøo cung ñònh ñöa cho hoï, nhöng vua khoâng thaáy phu nhaân. Vua laïi nghó seõ ñem cho caùc cung taàn nhöng cuõng chaúng thaáy hoï ñaâu caû. Nhö vaäy, vua laàn löôït quaùn saùt taát caû phoøng oác, cung ñieän, thaønh ñeàu troáng trôn chaúng thaáy gì caû. Ñaïi vöông laïi suy nghó: “Vaûi ñeïp thöôïng dieäu naøy khoâng ñöôïc cuùng döôøng.” Nghó vaäy xong, vua ñònh laáy vaûi töï khoaùc vaøo thaân mình, nhöng töùc khaéc vua cuõng khoâng thaáy thaân mình ñaâu nöõa, chæ nghe tieáng giöõa hö khoâng:

–Neáu coù theå thaáy thaân ai thì haõy cuùng döôøng vò aáy. Naøy ñaïi

vöông! OÂng haõy töï quaùn veà saéc thaân cuûa mình nay ôû ñaâu?

Vua töï quaùn maø khoâng thaáy töôùng cuûa mình, thì quaùn ngöôøi khaùc cuõng vaäy. Töôùng cuûa mình vaø ngöôøi ñeàu khoâng theå naém baét ñöôïc. Neáu ai thaáy nhö vaäy töùc laø thaáy phaùp chaân thaät. Phaùp chaân thaät laø xa lìa taát caû kieán chaáp. Vì lìa caùc kieán chaáp cho neân truï vaøo phaùp bình ñaúng.

Khi nghe giöõa hö khoâng noùi nhö vaäy, ñaïi vöông lìa taâm höõu töôùng, ñoaïn tröø töôûng nghi ngôø. Nhö töø trong giaác nguû maø ñöôïc tænh ngoä, töùc thì quyeán thuoäc, haäu phi, phoøng oác, cung ñieän, thaønh quaùch, ñeàu hieän ra saéc töôùng cuûa noù trôû laïi nhö cuõ. Vua lieàn ñeán choã ñaïi chuùng Boà-taùt, laïi ñöôïc nhìn thaáy taát caû thaân töôùng cuûa caùc Boà-taùt nhö tröôùc khoâng khaùc.

Baáy giôø, ñaïi vöông ñeán tröôùc Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng, thöa:

–Ñaïi chuùng Boà-taùt vöøa roài ñaõ ñi ñaâu maø con khoâng thaáy? Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Vua ñöøng nghi ngôø, ñaïi chuùng naøy töôùng voán khoâng ñeán thì ñi veà ñaâu?

Naøy ñaïi vöông! Baây giôø vua coù thaáy ñaïi chuùng ñaây khoâng? Vua traû lôøi:

–Daï con ñaõ thaáy. Boà-taùt hoûi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaäy.

–Vua thaáy theá naøo? Vua traû lôøi:

–Nhö thaáy phaùp chaân thaät thì quaùn ñaïi chuùng naøy cuõng nhö

Boà-taùt hoûi:

–Phaùp chaân thaät aáy vua thaáy theá naøo? Vua traû lôøi:

–Phaùp chaân thaät lìa taát caû töôùng, chaúng phaûi duøng maét ñeå quaùn,

khoâng ôû trong, khoâng ôû ngoaøi, khoâng ôû chaëng giöõa neân noùi töôùng nôi hai phaùp laø khoâng theå naém baét ñöôïc.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng laïi noùi vôùi vua:

–Ñaïi vöông neân bieát! Tröôùc ñaây vua ñaõ taïo nghieäp aùc. Toâi nghe Phaät ñaõ ghi nhaän laø vaøo ñôøi sau seõ bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc phaûi khoâng?

Vua thöa Boà-taùt:

–Thöa Ñaïi só! Khoâng coù vieäc aáy. Phaät Theá Toân chöa töøng noùi ngöôøi bò ñoïa ñöôøng aùc hay ngöôøi chöùng ñaéc Nieát-baøn. Vì sao? Vì trong phaùp chaân thaät khoâng coù hai töôùng rieâng bieät.

Boà-taùt laïi noùi:

–Naøy ñaïi vöông! Khoâng phaûi theá. Nhö Ñöùc Phaät ñaõ noùi nghieäp quaû cuûa thieän aùc öùng chieáu nhö vaäy. Neáu noùi nhö theá thì nghóa laø theá naøo?

Ñaïi vöông noùi:

–Thöa Ñaïi só Boà-taùt! Theo yù cuûa con thì chö Phaät Nhö Lai tuøy theo phöông tieän maø kheùo noùi veà sinh töû, Nieát-baøn, ñeå caùc chuùng sinh nhaøm chaùn khoå nôi sinh töû maø höôùng ñeán vui cuûa Nieát-baøn. Neáu noùi moät caùch nhö thaät thì sinh töû vaø Nieát-baøn ñeàu bình ñaúng. Vì sao? Vì caùc phaùp ñeàu khoâng, khoâng coù töï taùnh. Taùnh cuûa caùc phaùp aáy laø taùnh cuûa phaùp giôùi. Trong taùnh cuûa phaùp giôùi khoâng coù hai thöù rieâng bieät. Do yù nghóa ñoù maø caùc phaùp khoâng choã sinh, khoâng choã truï, khoâng ham muoán, khoâng nhaøm chaùn. Nay con coù loøng tin chaân chaùnh neân khoâng coøn lo sôï.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi:

–Laønh thay, ñaïi vöông! Vua noùi ñieàu naøy raát roõ raøng, ñoù laø lìa caùc töôùng höõu.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Vua noùi:

–Thöa Boà-taùt! Töï taùnh cuûa con laø khoâng, vaäy ngöôøi noùi laø ai? Phaùp voán voâ töôùng, vaäy lìa caùi gì? Nhö Phaät ñaõ noùi, trong phaùp chaân thaät thì ngaõ töôùng voán khoâng lìa tình, chaúng phaûi laø tình. Caùc haønh khoâng taïo taùc cuõng khoâng coù ngöôøi thoï nhaän.

Boà-taùt noùi:

–Ñaïi vöông! Trong phaùp chaân thaät maëc daàu oâng ñaõ hieåu roõ nhöng coøn sinh chaáp tröôùc.

Vua hoûi:

–Laøm sao ñeå lìa chaáp tröôùc? Boà-taùt traû lôøi:

–Khoâng huûy hoaïi töôùng cuûa coõi aùc, ñoù laø khoâng chaáp tröôùc. Vua noùi:

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Theo yù cuûa con töôùng cuûa coõi aùc laø khoâng ñoäng chuyeån, khoâng huûy hoaïi, khoâng chaáp tröôùc, khoâng coù gì lo sôï. Nay con ñaõ lìa ñöôïc caùc chaáp tröôùc, vónh vieãn khoâng coøn sinh choã thaáy veà töôùng höõu. Ví nhö Boà-taùt chöùng ñaéc phaùp Nhaãn khoâng coøn töôûng veà ba ñoäc.

Khi aáy Boà-taùt Trí Traøng noùi vôùi vua:

–Ñaïi vöông! Ñoái vôùi ñaïo trí tueä, vua ñaõ ñöôïc thanh tònh, lìa caùc traàn nhieãm, ñaït ñaày ñuû phaùp Nhaãn.

Vua thöa Boà-taùt:

–Caùc phaùp raát thanh tònh, roäng lôùn khoâng theå löôøng. Phieàn naõo khoâng theå laøm nhieãm oâ, Nieát-baøn khoâng theå naém baét ñöôïc, chæ coù Phaät Theá Toân môùi coù theå töï chöùng tri.

Khi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng vaø caùc Ñaïi só vaøo cung vua giaûng noùi chaùnh phaùp, vua nöôùc Ma-giaø-ñaø ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Trong cung vua coù ba möôi hai nöõ nhaân, sau khi thaáy Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng duøng thaàn thoâng bieán hoùa, taát caû ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà. Trong chuùng hoäi coù naêm traêm ngöôøi ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh. Taát caû daân chuùng trong thaønh Vöông xaù ñeàu ñem höông hoa thôm ñeïp noåi tieáng tuï taäp tröôùc cöûa cung vua ñeå cuùng döôøng Boà- taùt Dieäu Caùt Töôøng vaø caùc ñaïi chuùng.

Baáy giôø, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng caûm thaáy thöông xoùt taát caû daân chuùng trong thaønh, ñeå laøm lôïi ích cho hoï, Boà-taùt beøn duøng ngoùn

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chaân ñaët xuoáng ñaát. Töùc thì maët ñaát ñeàu thaønh maøu pheä-löu-ly trong suoát saùng rôõ thaáu caû trong laãn ngoaøi.

Khi aáy, trong thaønh taát caû daân chuùng duø nam hay nöõ cuõng ñeàu ñöôïc thaáy Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng vaø caùc ñaïi chuùng khoâng bò chöôùng ngaïi. Ví nhö göông troøn trong saùng chieáu roõ maët cuûa mình, taát caû daân chuùng ñeàu chieâm ngöôõng thaân töôùng cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Luùc ñoù, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng vì hoï maø giaûng noùi phaùp coù taùm vaïn boán ngaøn ngöôøi ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh, naêm traêm ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Sau khi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng thoï söï cuùng döôøng thöùc aên uoáng cuûa vua nöôùc Ma-giaø-ñaø, vì vua maø giaûng noùi giaùo phaùp thì quyeán thuoäc trong cung vua cho ñeán taát caû daân chuùng ñeàu ñöôïc lôïi laïc, phaùt taâm hy höõu vaø raát vui möøng.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng lieàn ñöùng daäy, cuøng ñaïi chuùng Boà-taùt laàn löôït rôøi khoûi cung vua. Vua nöôùc Ma-giaø-ñaø, ñaùm tuøy tuøng cuøng quyeán thuoäc leã laïy baùi taï vaø theo caùc vò Boà-taùt ñeán phaùp hoäi cuûa Ñöùc Phaät. Boà-taùt ñaõ ra khoûi cung vua vaø ñi chaäm raõi. Giöõa ñöôøng, Boà-taùt thaáy moät ngöôøi ôû beân goác caây khoùc loùc thaûm thieát, noùi:

–Toâi ñaõ taïo nghieäp saùt sinh, thaät ñaùng sôï haõi, ñôøi sau nhaát ñònh bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, laøm theá naøo ñeå toâi ñöôïc cöùu ñoä ñaây?

Thaáy ngöôøi naøy, Boà-taùt quaùn bieát caên duyeân cuûa hoï ñaõ thaønh thuïc, coù theå hoùa ñoä ñöôïc. Boà-taùt lieàn hoùa thaønh moät ngöôøi gioáng y nhö ngöôøi kia, ñeán gaàn beân oâng ta cuõng khoùc loùc thaûm thieát, noùi nhö vaày:

–Toâi taïo nghieäp saùt sinh raát ñaùng sôï haõi, ñôøi sau nhaát ñònh seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc.

Sau khi nghe vaäy, ngöôøi kia lieàn noùi vôùi hoùa nhaân:

–Toâi cuõng taïo nghieäp saùt sinh nhö vaäy. Ñaõ gaëp nhau ôû ñaây, ai coù phöông tieän ñeå cöùu ñoä ñöôïc?

Hoùa nhaân lieàn noùi vôùi ngöôøi kia:

–Chuùng ta taïo toäi raát naëng, duø raát lo sôï, nhöng khoâng coù ai cöùu ñöôïc, chæ coù Phaät Theá Toân môùi coù ñaïi phöông tieän ñeå cöùu ñoä ñöôïc thoâi. Chuùng ta neân cuøng nhau ñeán choã Phaät.

Hoùa nhaân noùi vaäy xong roài lieàn ñi tröôùc. Ngöôøi kia thaáy vaäy cuõng ñi theo ñeán choã Phaät. Sau khi ñeán phaùp hoäi cuûa Phaät, hoùa nhaân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñem ñaàu maët leã laïy saùt chaân Phaät vaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Con taïo nghieäp saùt sinh sôï bò ñoïa nôi ñòa nguïc, cuùi xin Phaät töø bi cöùu ñoä!

Theá Toân lieàn khen:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! Nay ôû tröôùc Phaät oâng ñaõ noùi leân lôøi thaønh thaät. Vieäc oâng laøm goïi laø noùi moät caùch chaân thaät. Theo lôøi oâng ñaõ noùi, ngöôøi taïo nghieäp saùt sinh thì vôùi oâng, töø nôi taâm naøo maø coù töôùng toäi, laø quaù khöù, vò lai hay hieän taïi? Neáu khôûi taâm quaù khöù thì quaù khöù ñaõ dieät, taâm khoâng theå naém baét ñöôïc. Neáu khôûi taâm vò lai thì vò lai chöa ñeán, taâm khoâng theå naém baét ñöôïc. Neáu khôûi taâm hieän taïi thì hieän taïi khoâng döøng neân taâm cuõng khoâng theå naém baét ñöôïc. Ba ñôøi ñeàu khoâng theå naém baét ñöôïc töùc laø khoâng taïo taùc. Vì khoâng taïo taùc neân thaáy töôùng cuûa toäi aáy ôû ñaâu?

Naøy thieän nam! Taâm khoâng choã truï, khoâng ôû beân trong, beân ngoaøi hay chaëng giöõa, taâm khoâng coù saéc töôùng, chaúng phaûi xanh vaøng, ñoû, traéng. Taâm khoâng taïo taùc vì khoâng coù ngöôøi taïo. Taâm chaúng phaûi huyeãn hoùa vì voán chaân thaät. Taâm khoâng coù bieân giôùi vì chaúng haïn löôïng. Taâm khoâng laáy, boû vì chaúng phaûi thieän aùc. Taâm khoâng ñoäng chuyeån vì chaúng sinh dieät. Taâm nhö hö khoâng vì khoâng chöôùng ngaïi. Taâm khoâng nhieãm tònh vì lìa taát caû soá löôïng.

Naøy thieän nam! Nhöõng ngöôøi coù trí neân quaùn nhö vaäy. Ai quaùn nhö vaäy töùc laø caàu taát caû phaùp nhöng taâm khoâng theå naém baét. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taâm töùc laø taùnh cuûa caùc phaùp. Taùnh khoâng cuûa caùc phaùp laø taùnh chaân thaät. Do nghóa naøy, oâng khoâng neân laàm laïc maø sinh sôï haõi.

Nghe Phaät giaûng noùi phaùp chaân thaät, hoùa nhaân raát vui möøng vaø thöa vôùi Phaät:

–Thaät hy höõu thay, baïch Theá Toân! Theá Toân noùi roõ veà töï taùnh thanh tònh cuûa phaùp giôùi. Con nay ngoä ñöôïc taùnh khoâng cuûa nghieäp toäi neân khoâng sôï haõi. Con muoán ôû trong Phaät phaùp ñöôïc xuaát gia tu ñaïo, giöõ phaïm haïnh. Cuùi xin Ñöùc Theá Toân thaâu nhaän con.

Phaät noùi:

–Hay thay! Naøy thieän nam! Nay ñaõ ñuùng luùc ta thaâu nhaän ngöôi.

Khi aáy, chæ trong choác laùt, hoùa nhaân raâu toùc töï ruïng, ca-sa maëc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaøo thaân thaønh töôùng Bí-soâ vaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baây giôø con nhaäp Nieát-baøn, cuùi xin Phaät cho pheùp.

Phaät noùi:

–Tuøy yù.

Khi aáy, nhôø dieäu löïc nôi oai thaàn cuûa Phaät, hoùa nhaân lieàn voït leân hö khoâng cao baûy caây ña-la, hoùa löûa töï thieâu thaân khoâng coøn gì caû, gioáng nhö hö khoâng kia.

Sau khi thaáy hoùa nhaân xuaát gia vaø nghe Phaät thuyeát phaùp, ngöôøi taïo nghieäp thaät lieàn suy nghó: “Ngöôøi naøy taïo nghieäp toäi gioáng nhö ta, maø ñöôïc giaûi thoaùt tröôùc. Ta cuõng neân caàu xin Phaät hoùa ñoä.” Suy nghó xong, lieàn leã laïy saùt chaân Phaät vaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Con taïo nghieäp saùt sinh sôï ñôøi sau bò ñoïa vaøo ñaïi ñòa nguïc, cuùi xin Phaät töø bi ruû loøng cöùu ñoä.

Phaät noùi:

–Laønh thay, naøy thieän nam! ÔÛ tröôùc Phaät, oâng ñaõ noùi leân lôøi thaønh thaät. Nghieäp oâng ñaõ taïo sinh ôû taâm naøo? Töôùng cuûa toäi nghieäp ra sao?

Vì ngöôøi naøy do caên laønh ñaõ thaønh thuïc neân sau khi nghe Phaät hoûi thì töø caùc loã chaân loâng treân thaân phaùt ra löûa döõ, chaùy xung quanh thaân oâng. OÂng ta lieàn thöa:

–Con nay quy y Phaät, xin Phaät ruû loøng cöùu ñoä con.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân beøn duoãi caùnh tay vaøng leân treân ñænh ñaàu oâng ta. Laäp töùc löûa treân thaân cuûa ngöôøi aáy lieàn daäp taét, khoâng coøn khoå naõo vaø ñöôïc an laïc lôùn, vôùi loøng tin thanh tònh, chaép tay thöa tröôùc Phaät:

–Thaät hy höõu thay, baïch Theá Toân! Tröôùc ñaây con nghe Phaät giaûng noùi phaùp thanh tònh, phaùp giôùi, lìa töôùng. Nay con ñöôïc giaùc ngoä veà taùnh khoâng cuûa nghieäp toäi neân khoâng coøn tö töôûng sôï haõi. Con cuõng muoán ôû trong phaùp Phaät ñöôïc xuaát gia tu trì phaïm haïnh, cuùi xin Phaät thaâu nhaän con.

Phaät noùi:

–Laønh thay! Ñaõ ñuùng luùc ta thaâu nhaän ngöôi.

Töùc thôøi raâu toùc cuûa ngöôøi naøy töï ruïng, ca-sa maëc vaøo thaân thaønh töôùng Bí-soâ nhö ngöôøi traêm tuoåi laïp. Caùc caên oån ñònh, oai nghi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñænh ñaïc, sôû nguyeän ñöôïc vieân maõn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân giaûng phaùp Töù ñeá cho oâng ta. Nghe phaùp xong, oâng ta lieàn xa lìa traàn caáu, ñaéc Phaùp nhaõn thanh tònh, laïi quaùn raát kyõ veà ñeá lyù. Ngay trong phaùp hoäi, oâng ta chöùng quaû A-la- haùn vaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baây giôø con muoán nhaäp Nieát-baøn cuùi xin Phaät cho pheùp.

Phaät noùi:

–Tuøy yù.

Khi aáy, Bí-soâ beøn voït leân hö khoâng cao baûy caây ña-la hoùa löûa töï thieâu thaân khoâng coøn gì caû. Luùc ñoù, trong phaùp hoäi coù moät traêm ngaøn trôøi ngöôøi phaùt taâm hy höõu ñeàu cung kính laïy Phaät.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)